

Batang



may K!

**Komiks tungkol
sa karapatan ng mga bata**



PhilRights

Ang komik na ito ay inilathala
ng **Philippine Human Rights Information Center (PhilRights)**
Isang institusyon ng **Philippine Alliance of Human Rights Advocates (PAHRA)**

Pagma
malasa
kit sa
magalit

Pag ma
mahal sa
kaibigan

Pag ma
mahal sa
olang na

Masa
na

mabait
na

Masa
magit

Nagma
ma no

Nagca
po at m
na po

Mabait
na

Mabait
na

Masa
naninta
yo

Mabait
na bat

Magim
na kapag
naq Simba

Masa
ako kapag
kasa mako
naq kaibigan

Mabait
ako kapag
Mabait
na

Wag
magda
bag

Palabigay
ako naq
Arah

Mabait
ako

Palabigay
y ako

Masa
DOTIN ako

naq baba
sa ako

Palasim
ba ako

Mabait
ako naq
Arah

Pagma
malasa
kit sa
magalit

Pag ma
mahal sa
kaibigan

Pag ma
mahal sa
olang na

Masa
sa

mabait
ka

Masa
magit

Nagma
mano

Nagca
po at m
na po

Mabait
ka

Mabait
ka

Masa
naninta
yo

Mabait
na bat

Magim
no ka pag
naq Simba

Masa
ako kapag
kasama ko ang
kaibigan ko

Mabait
ako kapag
Mabait
Simba

Wag
magda
dag

Palabigay
ako ng pag
aral

Mabait
ako

Palabigay
yako

Masa
DOTIN ako

naq baba
sa ako

Palasim
ba ako

Mabait
ako naq
aara

Pambungad

Ang karapatan ng bata ay mga karapatang pantao.

Ang bata ay may mga karapatan at dignidad na kapantay ng lahat ng tao. Ito ang pundasyon ng karapatang pantao na dapat igalang at matamasa ng bawat isa upang mabuhay ng may dignidad.

Nararapat maipaalam at mapaunawa sa lahat ng tao ang karapatan ng mga bata laluna't patuloy na nayuyurakan at nalalabag ang karapatan at dignidad ng mga bata. Kabilang dito ang mga patakarang pinapatupad ng Estado tulad ng kampanya laban sa droga kung saan nadadamay ang mga bata at nagresulta sa kanilang pagkaulila, diskriminasyon, pagtigil sa pag-aaral, at paglala ng kahirapang kinasasadlakan ng kanilang pamilya. Dagdag pa rito ang isinusulong na panukalang pababain ang edad ng kriminal na pananagutan ng mga bata sa 12 na maglalagay lamang sa kanila sa higit na kapahamakan.

Inilathala ng Philippine Human Rights Information Center (PhilRights) ang komiks na ito upang makatulong sa pagpapataas ng antas ng kaalaman ng mga tao ukol sa karapatan ng mga bata. Inaasahan naming ang komiks na ito ay makakaambag sa paghikayat sa mga taong kumilos tungo sa pagrespeto, pagprotekta, at pagbibigay katuparan sa mga karapatang ito. Obligasyon ng lahat ng taong lumaki ang mga bata sa isang lipunan kung saan natatamasa nila ang kanilang mga karapatan at nabubuhay sila ng may dignidad.

NYMIA PIMENTEL-SIMBULAN, Dr. PH
Executive Director



KALARO?

KAIBIGAN?

HINDI MAC-MAC.
ANG IBIG SABIHIN NUN, "KARAPATAN".
BATANG MAY "KARAPATAN."



ANG LABO NAMAN, ATE!
HINDI KO MAINTINDIHAN...

SIGE, IPAPALIWANAG KO SA'YO.
PERO UMUWI MUNA TAYO.
SIGURADONG HINIHINTAY NA TAYO
NINA NANAY AT TATAY.



SALAMAT NAMAN AT NAKARATING
NA KAYO! AKALA KO MALULUTO
NA 'TONG ULAM NATIN NA
WALANG PAMPALASA.

ALAM NIYO DIN PO BA
'YUN, 'NAY? NAGPAPAKWENTO
AKO KAY ATE EH.

MAY NAKITA KASI KAMING
POSTER NG "BATANG MAY K!"
NAGTATANONG SI MAC-MAC
KUNG ANO 'YUN.



MAGANDANG PELIKULA 'YAN, ANAK.
KWENTO 'YAN NG MGA MAGKAKAIBIGANG
HIRAP SA BUHAY, TAPOS HABANG
TUMATAGAL AY NALAMAN NILA
ANG MGA KARAPATAN NILA
BILANG BATA.



TAMAI NAKATULONG
ANG KAALAMAN NILA
PARA MAS MAGING
MAAYOS ANG BUHAY
NILA.



???
EH, ANO PO BA
ANG KARAPATAN
NG MGA BATA?





ANAK, LAHAT NG BATA AY MAY KARAPATAN.
IBIG SABIHIN NIYAN, BAWAT BATA SA MUNDO,
KAHIT SINO PA SIYA O ANO PA SIYA, AY MAY
KARAPATANG MAGKAROON NG MAAYOS NA BUHAY.

AY TEKA, BALIK NA MUNA KAMI NI NANAY SA PAGLULUTO.
DOON NA MUNA KAYO SA SALA MAG-KWENTUHAN.



KAHIT BA AKO, ATE,
KASALI SA MAY KARAPATAN?

AYOS PALA. PERO MASAYA
NAMAN AT MAAYOS
ANG BUHAY KO KASI
INAALAGAAN TAYO NINA
NANAY AT TATAY.

OO, MAC-MAC. IKAW, AKO,
AT LAHAT NG BATA NA MAY
EDAD 17 PABABA AY ITINUTURING
NA BATA. IBIG SABIHIN, LAHAT
TAYO AY MAY KARAPATAN.

TAMA KA, MAC-MAC.
AT SANA LAHAT NG BATA
TULAD NATIN.



NATATANDAAN KO RIN PALA,
SABI DOON SA BATANG MAY K,
MAYROON APAT NA GRUPO
ANG KARAPATAN NG MGA BATA.



ANO NAMAN ANG
MGA GRUPONG 'YUN, ATE?



UNA, MAYROON TAYONG **SURVIVAL
RIGHTS** O **KARAPATANG MABUHAY**.
KASAMA RITO ANG KARAPATAN NATING
MATUGUNAN ANG ATING MGA
PANGUNAHING PANGANGAILANGAN
TULAD NG...

KARAPATANG MAKAKAIN NG SAPAT
AT MASUSTANSYANG MGA PAGKAIN



MAGKAROON NG
MAAYOS NA TIRAHAN



AT MABIGYAN NG
SERBISYONG MEDIKAL



AHHH, TAMAI! KASI PAANO TAYO
MABUBUHAY KUNG HINDI TAYO
NAKAKAKAIN AT KUNG WALA
TAYONG BAHAY? ANG HIRAP NAMAN
NUN!

MAHIRAP TALAGA,
MAC-MAC. KAYA DAPAT TALAGA
SINISIGURONG NAKAKAMTAN NATIN
ANG MGA KARAPATANG ITO.



BUKOD DIYAN, MAYROON DIN TAYONG
DEVELOPMENTAL RIGHTS
O KARAPATANG UMUNLAD.
ITO AY TUMUTUKOY SA
MGA KARAPATAN NATIN NA...

MAKAPAG-ARAL AT MABIGYAN
NG IBA'T IBANG IMPORMASYONG
MABUTI PARA SA ATIN



MAKAPAGLARO
AT MAKAPAGLIBANG



LUMAHOK SA MGA
GAWAING PAMPAMAYANAN
GAYA NG PISTA AT SAYAWAN

AT KALAYAANG MAKAPILI
NG RELHIYON



TAYONG DALAWA, MAC-MAC,
NATATAMASA NATIN ANG MGA
KARAPATANG UMUNLAD KASI
PINAPAG-ARAL TAYO
NINA NANAY AT TATAY.

PATI LAGI AKONG
NAKAKAPAGLARO, ATE!



HAHAHA! KAYA SIGURO AKALA MO
ANG IBIG SABIHIN NG "BATANG MAY K"
AY BATANG MAY KALARO.

SIGE ATE,
MANG-ASAR
KA PA.



HINDI KITA INAASAR,
MAC-MAC!
WAG KA NA MAGALIT.
OKAY NG 'YANG
MAYROON KANG MGA
SARILI MONG OPINYON.



ISA RIN KASI YAN SA MGA
KARAPATAN NATIN-
'YUNG **PARTICIPATION
RIGHTS** O **KARAPATANG
MAKILAHOK**.

ANO NAMAN ANG
SINASABI DIYAN, ATE?



SA KARAPATANG
MAKILAHOK, DIYAN
PUMAPASOK 'YUNG
KARAPATAN NATING
MAGPAHAYAG NG SARILI
NATING MGA OPINYON,
LALO NA SA MGA BAGAY
NA MAKAAPEKTO SA
BUHAY NATIN.

MAHALAGA DITONG
IRESPE TO AT
SERYOSOHIN NG MGA
NAKATATANDA ANG MGA
OPINYON AT DESISYON
NG MGA BATA.

AT SIYEMPRE,
KASAMA RIN DIYAN
YUNG KARAPATAN
NATIN NA SUMALI
O MAGBUO NG MGA
SAMAHAN



OOOH, KAYA PALA SABI NI NANAY,
OKAY LANG KUNG GUSTO KONG SUMALI
SA BARANGAY YOUTH CLUB.



ABA, OKAY 'YAN, MAC-MAC.
SIGURADO AKONG MAG-EENJOY
KA KASAMA ANG IBA PANG
MGA BATA. AT MAKAKATULONG
DIN KAYO SA IBA.



MUKHANG OKAY NGA, ATE, KASI 'YUNG
YOUTH CLUB AY TUMUTULONG
SA MGA BATA LALO NA SA
MGA BATANG WALANG NAG-AALAGA.



MAGANDANG GAWAIN 'YAN. BUKOD
KASI SA KARAPATANG MABUHAY,
KARAPATANG UMUNLAD,
AT KARAPATANG MAKILAHOK,
MAYROON DIN TAYONG TINATAWAG
NA PROTECTION RIGHTS
O KARAPATANG MAPROTEKSYUNAN.



ETO BA ATE 'YUNG PAG-PROTEKTA
SA MGA BATA LABAN
SA MGA MASASAMANG TAO?



OO, 'YUN NA NGA. KARAPATAN
DIN KASI NG LAHAT NG BATA
NA MAPROTEKTAHAN
SA LAHAT NG KLASSE
NG PANG-AABUSO AT PAGPAPABAYA.



ISANG KASAMA RITO 'YUNG MAILAYO
TAYONG MGA BATA SA CHILD LABOR
O 'YUNG PAGTATRABAHO
HABANG BATA PA.



KAILANGAN DING SIGURADUHING
MAY PROTEKSYON KAHIT ANG MGA
BATANG NASANGKOT SA MALING
GAWAIN. HINDI NAMAN KASI IBIG
SABIHING MAY MALI SILANG
NAGAWA AY OKAY LANG
NA MAPABAYAAN SILA.



AT ISA PA, DAPAT RING
MAKAPAGBIGAY NG ESPESYAL
NA PANGANGALAGA
AT PROTEKSYON PARA SA
MGA BATANG NAKARANAS NG MGA
PANG-AABUSO AT PAGPAPABAYA.



SINO BA ATE
ANG DAPAT MAG-SIGURO
NA NAPOPROTEKTAHAN
ANG MGA BATA?



LAHAT, MAC-MAC.



DAPAT PINANGANGALAGAAN TAYO
NG ATING MGA MAGULANG, GURO
AT IBA PANG NAKATATANDA.



SYEMPRE, PANGUNAHIN
DAPAT ANG GOBYERNO
SA PAGRESPETO,
PAGPROTEKTA
AT PAGTUGON
SA KARAPATAN
NG LAHAT
NG MGA BATA.



KASAMA RIN BA AKO
SA TAGA-PROTEKTA, ATE?



OO, PATI RIN AKO AT LAHAT
NG MGA BATA. DAPAT SIGURADUHING
NATING LIGTAS AT PROTEKTADO
ANG MGA KAPWA NATING BATA.



PERO HINDI LANG 'YAN, MAC-MAC.
IMPORTANTE RING SIGURADUHING
NA LAHAT NG MGA KARAPATAN
AY NATATAMASA NG BAWAT
BATA PARA MAGKAROON
TAYO NG MAAYOS NA BUHAY.



ANONG IBIG SABIHIN MO, ATE?



MAGKAKAUGNAY KASI
ANG MGA KARAPATAN, MAC-MAC.
HALIMBAWA, NAKAAAPEKTO
SA KARAPATAN SA KALUSUGAN
ANG PAGKAKAROON NG MAAYOS NA TIRAHAN.

AHHH, KASI IBIG SABIHIN 'PAG WALA
KANG BAHAY NA NASISILUNGAN,
MAS MADALI KANG MAGKAKAROON
NG MGA SAKIT?



OO, ATE. SALAMAT HA.
NGAYON ALAM KO NA
ANG MGA KARAPATAN KO.



GANOON NA NGA, MAC-MAC.
NAIINTINDIHAN MO NA BA?



SANA ATE, LAHAT NG MGA BATA AY NATATAMASA ANG MGA KARAPATAN NILA.
PARE-PAREHO TAYONG MAGING MGA "BATANG MAY K"



SANA NGA, MAC-MAC.



KUMUSTA KAYA ANG MGA KARAPATAN NG MGA BATA DIYAN SA INYO?
IKWENTO MO NAMAN SA AMIN NI ATE MAYA!

Dito po sa amin, ang mga bata ay...



Philippine Human Rights Information Center (PhilRights)

53-B Maliksi St., Brgy. Pinyahan, 1100

Quezon City, Philippines

Tel. (+632) 3433 1714 and (+632) 8426 4048

Email: info@philrights.org

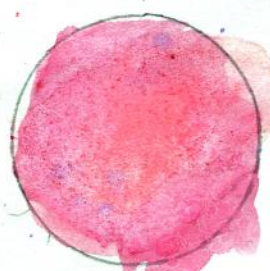
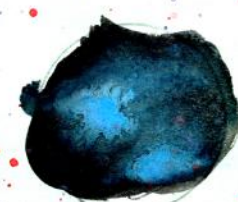
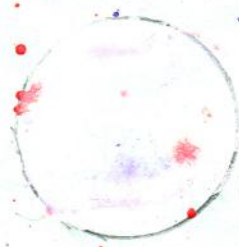
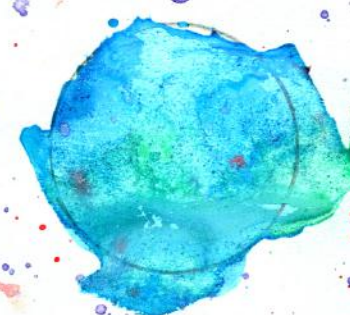
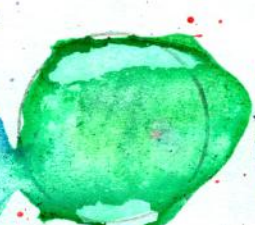
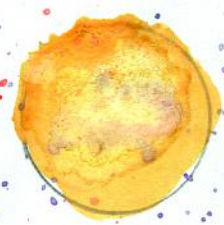
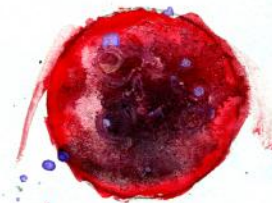
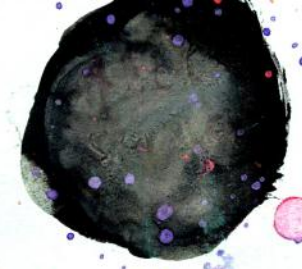
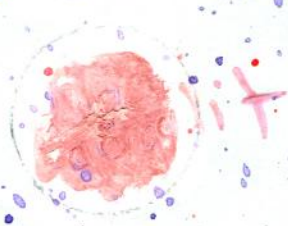
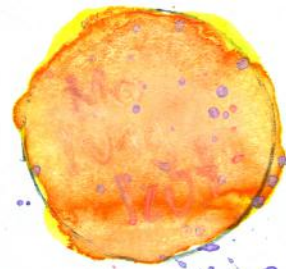
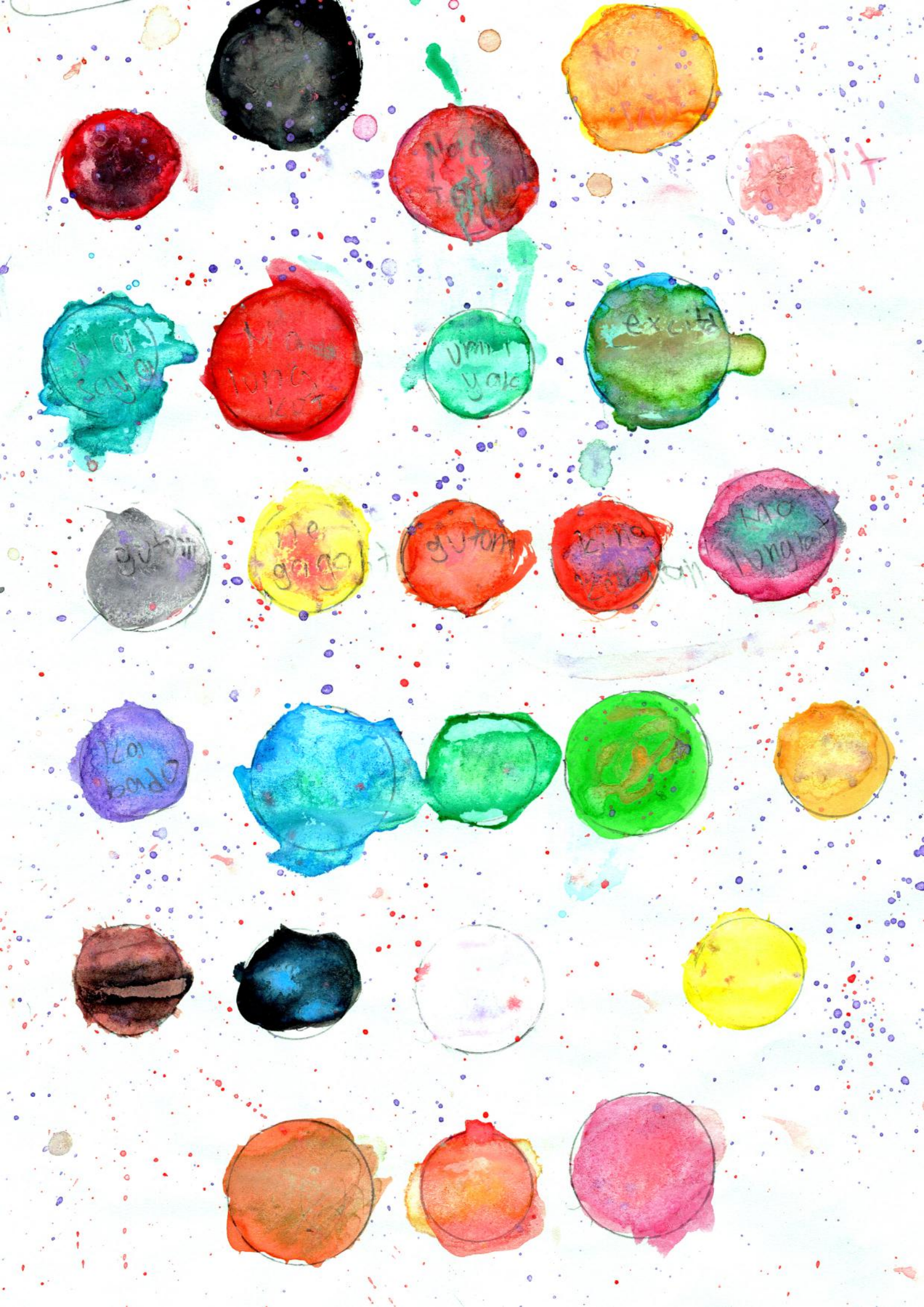
Website: www.philrights.org

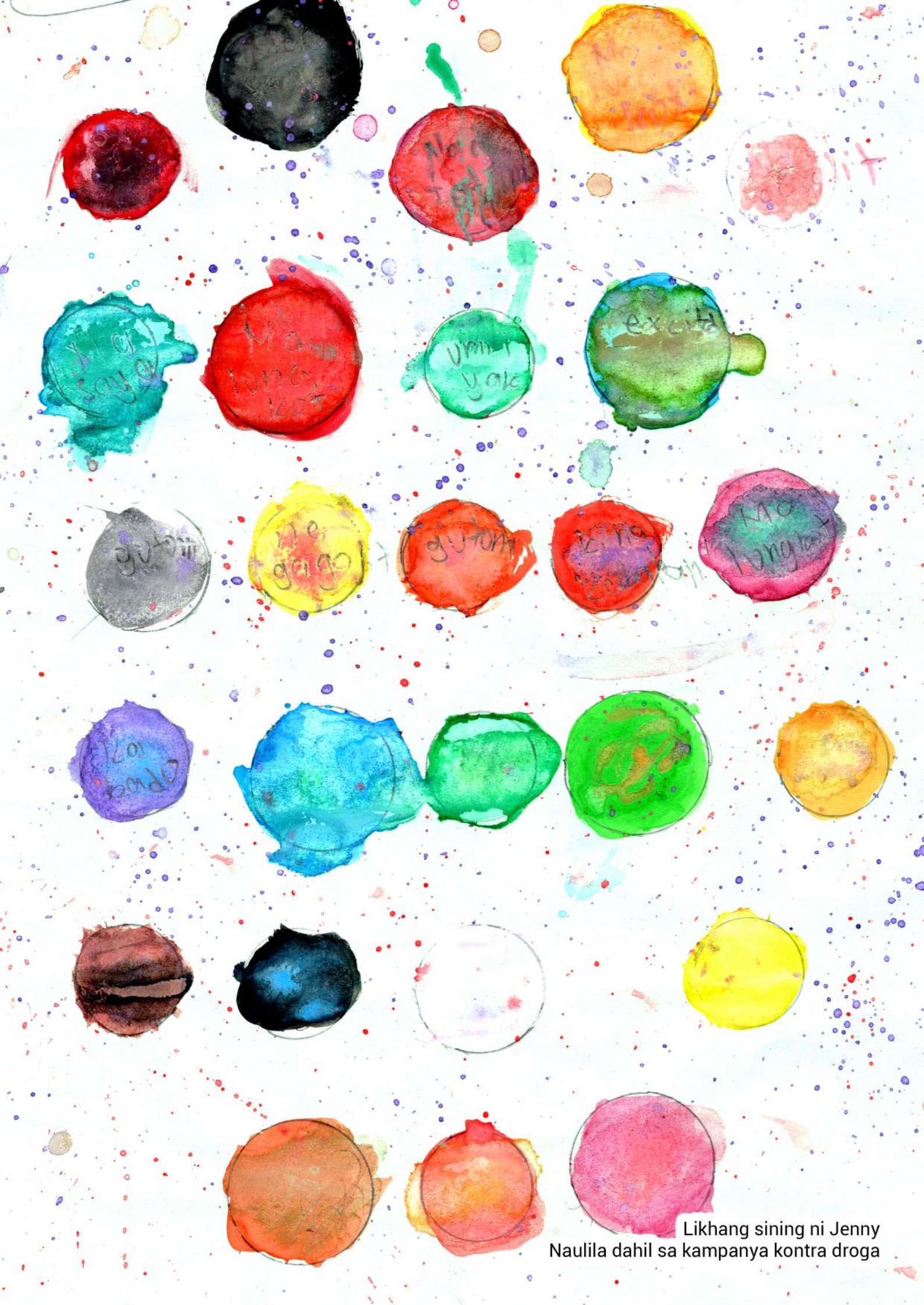
Facebook: @HumanRightsPhilippines

Twitter: @PhilRights

Instagram: @philrights

Permiso sa Reproduksyon: Ang impormasyon sa materyal na ito ay maaaring ipamahagi para sa mga hindi pang-komersyal na gawain, bahagi man nito o kabuuan at sa anupamang pamamaraan, nang walang hihinging permiso mula sa institusyon. Kinakailangan lamang ang pag-iingat sa pag-siguro ng kawastuhan ng impormasyon; na ang institusyon ay mababanggit bilang pinagmulan ng impormasyon; at ang impormasyon ay hindi ipakikila na opisyal na bersyon na nilikha na may kaugnayan o pag-endorso ng Philippine Human Rights Information Center (PhilRights).





Likhang sining ni Jenny
Naulila dahil sa kampanya kontra droga

